










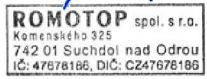
<b>Dodavatel</b>	ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic									
<b>Použitá harmonizovaná norma</b>	ČSN EN 16510-1 ed. 2:2023									
<b>Číslo zkušebního protokolu</b>	30-17168-2-T / 2024-08-06									
<b>Oznámený subjekt</b>	NBI015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno									
<b>Technické parametry lokálních topidel na tuhá paliva</b>										
Identifikační značka modelu	LERA C GH 10									
Funkce nepřímého vytápění	Ne									
Přímý tepelný výkon	5,8						kW			
Nepřímý tepelný výkon	Není relevantní									
<b>Palivo</b>										
<b>Palivo</b>	<b>Preferované palivo</b>			<b>Jiná vhodná paliva</b>						
Dřevěná polena s obsahem vlhkosti $\leq 25\%$	ano			ne						
Lisované dřevo s obsahem vlhkosti $< 12\%$	ne			ne						
Jiná dřevní biomasa	ne			ne						
Nedřevní biomasa	ne			ne						
Antracit a antracitové uhlí	ne			ne						
Vysokoteplotní koks	ne			ne						
Nízkoteplotní koks	ne			ne						
Černé uhlí	ne			ne						
Hnědouhelné brikety	ne			ne						
Rašelinové brikety	ne			ne						
Brikety ze směsi fosilních paliv	ne			ne						
Jiné fosilní palivo	ne			ne						
Brikety ze směsi biomasy a fosilních paliv	ne			ne						
Jiná směs biomasy a fosilních paliv	ne			ne						
<b>Vlastnosti při provozu s preferovaným palivem</b>										
Sezónní energetická účinnost vytápění $\eta_b$	71,1						%			
Index energetické účinnosti (EEI)	107,6									
<b>Údaj</b>	<b>Značka</b>	<b>Hodnota</b>	<b>Jednotka</b>	<b>Údaj</b>	<b>Značka</b>	<b>Hodnota</b>	<b>Jednotka</b>			
<b>Tepelný výkon</b>				<b>Užitečná účinnost (NCV v původním stavu)</b>						
Jmenovitý tepelný výkon	$P_{nom}$	5,8	kW	Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu	$\eta_{th,nom}$	81,1	%			
Částečný tepelný výkon	$P_{part}$	[N.A.]	kW	Užitečná účinnost při částečném tepelném výkonu	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%			
<b>Spotřeba pomocné elektrické energie</b>				<b>Typ výdeje tepla / regulace teploty v místnosti</b>						
Při jmenovitém tepelném výkonu	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti	ano					
Při částečném tepelném výkonu	$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti	ne					
V pohotovostním režimu	$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	S mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti	ne					
				S elektronickou regulací teploty v místnosti	ne					
				S elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem	ne					
				S elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem	ne					
				<b>Další možnosti regulace</b>						
				Regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob				ne		
				Regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna	ne					
				S dálkovým ovládním				ne		
<b>Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku</b>										
Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku	$P_{pilot}$	[N.A.]	kW							
Poznámky k instalaci a údržbě	Přečtěte si všeobecný návod a dodržujte jej! Dodržujte vzdálenosti od hořlavých materiálů a protipožární ochranu! Výrobek musí proudit dostatečné množství spalovacího vzduchu! Výrobek s teplovodním výměníkem smí být uveden do provozu pouze tehdy, jsou-li všechna bezpečnostní zařízení funkční!									
<b>Kontaktní údaje</b>	ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com									
Suchdol nad Odrou, 01. 06. 2024	  Ing. Vladimír Krajiček Produktový a inovační manažer									

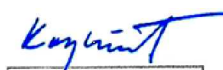
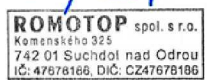
<b>Dodávateľ</b>		ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic					
<b>Použitá harmonizovaná norma</b>		ČSN EN 16510-1 ed. 2:2023					
<b>Číslo skúšobnej správy</b>		30-17168-2-T / 2024-08-06					
<b>Notifikovaný orgán</b>		NB1015, Strojírnský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno					
<b>Technické parametre lokálnych ohrievačov na tuhé palivo</b>							
Identifikačný(é) kód(y) modelu		LERA C GH 10					
Funkcia nepriameho vykurovania		Nie					
Priamy tepelný výkon		5,8					kW
Nepriamy tepelný výkon		Nie je relevantné					kW
<b>Palivo</b>		<b>Uprednostňované palivo</b>			<b>Iné vhodné palivá</b>		
Guľatina s obsahom vlhkosti $\leq 25\%$		áno			nie		
Lisované drevo s obsahom vlhkosti $< 12\%$		nie			nie		
Iná drevná biomasa		nie			nie		
Nedrevná biomasa		nie			nie		
Antracit a suché koksové uhlie		nie			nie		
Hutnícky koks		nie			nie		
Nízkoteplotný koks		nie			nie		
Bitúmenové uhlie		nie			nie		
Lignitové brikety		nie			nie		
Rašelinové brikety		nie			nie		
Zmiešané brikety z fosílného paliva		nie			nie		
Iné fosílna palivá		nie			nie		
Zmiešaná biomasa a brikety z fosílného paliva		nie			nie		
Iná zmes biomasy a tuhého paliva		nie			nie		
<b>Vlastnosti pri prevádzke s uprednostňovaným palivom</b>							
Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru $\eta_s$		71,1					%
Index energetickej účinnosti (EEI)		107,6					
<b>Položka</b>	<b>Symbol</b>	<b>Hodnota</b>	<b>Jednotka</b>	<b>Položka</b>	<b>Symbol</b>	<b>Hodnota</b>	<b>Jednotka</b>
<b>Tepelný výkon</b>				<b>Užitočná účinnosť (na základe čistej výhrevnosti)</b>			
Menovitý tepelný výkon	$P_{nom}$	5,8	kW	Užitočná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone	$\eta_{th,nom}$	81,1	%
Čiastočný tepelný výkon	$P_{part}$	[N.A.]	kW	Užitočná účinnosť pri čiastočnom tepelnom výkone	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%
<b>Vlastná spotreba elektrickej energie</b>				<b>Druh ovládania tepelného výkonu / izbovej teploty</b>			
Pri menovitom tepelnom výkone	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Jednourovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty			áno
Pri čiastočnom tepelnom výkone	$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania izbovej teploty			nie
V pohotovostnom režime	$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	S ovládaním izbovej teploty mechanickým termostatom			nie
				S elektronickým ovládaním izbovej teploty			nie
				S elektronickým ovládaním izbovej teploty a denným časovačom			nie
				S elektronickým ovládaním izbovej teploty a týždenným časovačom			nie
				<b>Ďalšie možnosti ovládania</b>			
				Ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti			nie
				Ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna			nie
				S možnosťou diaľkového ovládania			nie
<b>Požiadavka na stálu spotrebu energie zapaľovacieho horáka</b>							
Požiadavka na spotrebu energie zapaľovacieho horáka	$P_{plót}$	[N.A.]	kW				
Poznámky k inštalácii a údržbe				Prečítajte si všeobecné pokyny a postupujte podľa nich! Dodržujte vzdialenosti od horľavých materiálov a protipožiarnu ochranu! Výrobkom musí prúdiť dostatočné množstvo spaľovacieho vzduchu! Výrobok s výmenníkom tepla sa môže uviesť do prevádzky len vtedy, ak sú všetky bezpečnostné zariadenia funkčné!			
<b>Kontaktné údaje</b>				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com			
Suchdol nad Odrou, 01. 06. 2024				  Ing. Vladimír Krajiček Produktový a inovačný manažer			



<b>Dostawca</b>				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic							
<b>Stosowana zharmonizowana norma</b>				ČSN EN 16510-1 ed. 2:2023							
<b>Numer sprawozdania z badania</b>				30-17168-2-T / 2024-08-06							
<b>Organ notyfikowany</b>				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno							
<b>Parametry techniczne lokalnych ogrzewaczy na paliwa stałe</b>											
Identyfikator(-y) modelu				LERA C GH 10							
Funkcja ogrzewania pośredniego				Nie							
Bezpośrednia moc cieplna				5,8		kW					
Pośrednia moc cieplna				Nieistotne							
<b>Paliwo</b>											
				<b>Paliwo zalecane</b>		<b>Inne odpowiednie paliwo(-a)</b>					
Polana drewna o wilgotności ≤ 25 %				tak		nie					
Drewno prasowane o wilgotności < 12 %				nie		nie					
Inna biomasa drzewna				nie		nie					
Biomasa nie drzewna				nie		nie					
Antracyt i węgiel chudy				nie		nie					
Koks metalurgiczny				nie		nie					
Półkoks				nie		nie					
Węgiel kamienny				nie		nie					
Brykiety z węgla brunatnego				nie		nie					
Brykiety z torfu				nie		nie					
Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego				nie		nie					
Inne paliwo kopalne				nie		nie					
Brykiety z mieszanki biomasy i paliwa kopalnego				nie		nie					
Inna mieszanka biomasy i paliwa stałego				nie		nie					
<b>Charakterystyka w wypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego</b>											
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń $\eta_s$				71,1		%					
Współczynnik efektywności energetycznej (EEI)				107,6							
<b>Parametr</b>	<b>Oznaczenie</b>	<b>Wartość</b>	<b>Jednostka</b>	<b>Parametr</b>	<b>Oznaczenie</b>	<b>Wartość</b>	<b>Jednostka</b>				
<b>Moc cieplna</b>				<b>Sprawność użytkowa (wartość opałowa w stanie roboczym)</b>							
Nominalna moc cieplna	$P_{nom}$	5,8	kW	Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej	$\eta_{th,nom}$	81,1	%				
Częściowa moc cieplna	$P_{part}$	[N.A.]	kW	Sprawność użytkowa przy częściowej mocy cieplnej	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%				
<b>Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne</b>				<b>Rodzaj mocy cieplnej / regulacja temperatury w pomieszczeniu</b>							
Przy nominalnej mocy cieplnej	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	tak						
Przy częściowej mocy cieplnej	$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	nie						
W trybie czuwania	$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	nie						
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu				nie			
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik dobowy				nie			
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik tygodniowy				nie			
				<b>Inne opcje regulacji</b>							
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności				nie			
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna				nie			
Opcja regulacji na odległość				nie							
<b>Zapotrzebowanie na energię stałego płomienia pilotującego</b>											
Zapotrzebowanie na energię płomienia pilotującego	$P_{pilot}$	[N.A.]	kW								
Uwagi dotyczące instalacji i konserwacji				<p>Przeczytaj i przestrzegaj ogólnych instrukcji!</p> <p>Przestrzegaj odległości od materiałów palnych i ochrony przeciwpożarowej!</p> <p>Do produktu musi dopływać odpowiednia ilość powietrza do spalania!</p> <p>Wymiennik ciepła ciepłej wody użytkowej można uruchomić tylko wtedy, gdy wszystkie urządzenia zabezpieczające są sprawne!</p>							
<b>Dane teleadresowe</b>				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com							
Suchdol nad Odrou, 01. 06. 2024				  Ing. Vladimír Krajiček Szef produktu i innowacji							

<b>Beszállító</b>	ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic						
<b>Alkalmazott harmonizált szabvány</b>	ČSN EN 16510-1 ed. 2:2023						
<b>A vizsgálati jelentés száma</b>	30-17168-2-T / 2024-08-06						
<b>Bejelentett szervezet</b>	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno						
<b>A helyi szilárd tüzelőanyaggal működő fűtőberendezések műszaki paraméterei</b>							
Modellazonosító(k)	LERA C GH 10						
Közvetett fűtési képesség	Nem						
Közvetlen hőteljesítmény	5,8						kW
Közvetett hőteljesítmény	Nem releváns						kW
<b>Tüzelőanyag</b>		<b>Optimális tüzelőanyag</b>			<b>További alkalmas tüzelőanyag(ok)</b>		
Tűzifa, legfeljebb 25 % nedvességtartalommal	igen			nem			
Préselt faanyag, 12 %-nál kisebb nedvességtartalommal	nem			nem			
Más fás biomassza	nem			nem			
Nem fás biomassza	nem			nem			
Antracit és száraz összesülő kazánszén	nem			nem			
Kőszénkocsz	nem			nem			
Félkocsz	nem			nem			
Bitumenes kőszén	nem			nem			
Barnaszén brikett, lignitbrikett	nem			nem			
Tőzegbrikett	nem			nem			
Fosszilis tüzelőanyagok keverékéből készült brikett	nem			nem			
Más fosszilis tüzelőanyag	nem			nem			
Biomassza és fosszilis tüzelőanyag keverékéből készült brikett	nem			nem			
Biomasszából és szilárd tüzelőanyagból álló más keverék	nem			nem			
<b>A kizárólag az optimális tüzelőanyaggal üzemeltetett termék jellemzői</b>							
Szezonális helyiségfűtési határfok $\eta_s$	71,1					%	
Energiahatékonysági mutató (EEI)	107,6						
<b>Jellemző</b>	<b>Jel</b>	<b>Érték</b>	<b>Mértékegység</b>	<b>Jellemző</b>	<b>Jel</b>	<b>Érték</b>	<b>Mértékegység</b>
<b>Hőteljesítmény</b>				<b>Határfok (eredeti fűtőérték)</b>			
Névleges hőteljesítmény	$P_{nom}$	5,8	kW	A névleges hőteljesítményhez tartozó határfok	$\eta_{th,nom}$	81,1	%
Részlegesen hőteljesítmény	$P_{part}$	[N.A.]	kW	A részlegesen hőteljesítményhez tartozó határfok	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%
<b>Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás</b>				<b>A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa</b>			
A névleges hőteljesítményen	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet- szabályozás nélkül	igen		
A részlegesen hőteljesítményen	$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül	nem		
Készenléti üzemmódban	$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	Mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás	nem		
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás	nem		
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás	nem		
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás	nem		
				<b>Más szabályozási lehetőségek</b>			
				Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel	nem		
				Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel	nem		
				Távszabályozási lehetőség	nem		
<b>Az állandó gyújtóláng energiaigénye</b>							
A gyújtóláng energiaigénye	$P_{pilot}$	[N.A.]	kW				
Telepítési és karbantartási utasítások	Olvassa el az általános utasításokat, és kövesse azokat! Tartsa be az éghető anyagoktól való távolságokat és a tűzvédelmet! A termékbe elegendő égési levegőnek kell áramolnia! A melegvíz-hőcserélővel ellátott terméket csak akkor szabad üzembe helyezni, ha minden biztonsági berendezés működik!						
<b>Kapcsolatfelvételi adatok</b>	ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com						
Suchdol nad Odrou, 01. 06. 2024	 <b>ROMOTOP spol. s r.o.</b> Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou IČ: 47978166, DIČ: CZ47978166 Ing. Vladimír Krajčec Termék- és innovációs menedzser						



<b>Supplier</b>				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic			
<b>Applied harmonised standard</b>				ČSN EN 16510-1 ed. 2:2023			
<b>Test report number</b>				30-17168-2-T / 2024-08-06			
<b>Notified body</b>				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno			
<b>Technical parameters for single room heaters for solid fuels</b>							
Model identifier(s)				LERA C GH 10			
Indirect heating functionality				No			
Direct heat output				5,8			kW
Indirect heat output				Not relevant			kW
<b>Fuel</b>							
				<b>Preferred fuel</b>		<b>Other suitable fuel(s)</b>	
Wood logs with moisture content $\leq 25\%$				yes		no	
Compressed wood with moisture content $< 12\%$				no		no	
Other woody biomass				no		no	
Non-woody biomass				no		no	
Anthracite and dry steam coal				no		no	
Hard coke				no		no	
Low temperature coke				no		no	
Bituminous coal				no		no	
Lignite briquettes				no		no	
Peat briquettes				no		no	
Blended fossil fuel briquettes				no		no	
Other fossil fuel				no		no	
Blended biomass and fossil fuel briquettes				no		no	
Other blend of biomass and solid fuel				no		no	
<b>Characteristics when operating with the preferred fuel only</b>							
Seasonal space heating energy efficiency $\eta_s$				71,1			%
Energy Efficiency Index (EEI)				107,6			
<b>Item</b>	<b>Symbol</b>	<b>Value</b>	<b>Unit</b>	<b>Item</b>	<b>Symbol</b>	<b>Value</b>	<b>Unit</b>
<b>Heat output</b>				<b>Useful efficiency (NCV as received)</b>			
Nominal heat output	$P_{nom}$	5,8	kW	Useful efficiency at nominal heat output	$\eta_{th,nom}$	81,1	%
Part load heat output	$P_{part}$	[N.A.]	kW	Useful efficiency at part load heat output	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				<b>Type of heat output / room temperature control</b>			
At nominal heat output	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Single stage heat output, no room temperature control			yes
At part load heat output	$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Two or more manual stages, no room temperature control			no
In standby mode	$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	With mechanic thermostat room temperature control			no
				With electronic room temperature control			no
				With electronic room temperature control plus day timer			no
				With electronic room temperature control plus week timer			no
				<b>Other control options</b>			
				Room temperature control, with presence detection			no
				Room temperature control, with open window detection			no
				With distance control option			no
<b>Permanent pilot flame power requirement</b>							
Pilot flame power requirement	$P_{pilot}$	[N.A.]	kW				
Installation and maintenance instructions				Please read and follow the installation and operating instructions! Distances to combustible components and fire protection must be observed! Sufficient combustion air must be able to flow to the fireplace! Heating devices with water technology may only be put into operation if all safety devices are operational and functional!			
<b>Contact details</b>				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com			
Suchdol nad Odrou, 01. 06. 2024				  Ing. Vladimír Krajiček Product and Innovation Manager			

<b>Lieferant</b>				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic							
<b>Angewandte harmonisierte Norm</b>				ČSN EN 16510-1 ed. 2:2023							
<b>Prüfberichtsnummer</b>				30-17168-2-T / 2024-08-06							
<b>Notifizierte Stelle</b>				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno							
<b>Technische Parameter für Einzelraumheizgeräte für feste Brennstoffe</b>											
Modellkennung(en)				LERA C GH 10							
Indirekte Heizfunktion				Nein							
Direkte Wärmeleistung				5,8		kW					
Indirekte Wärmeleistung				Nicht relevant		kW					
<b>Brennstoff</b>			<b>Bevorzugter Brennstoff</b>			<b>Sonstige(r) geeignete(r) Brennstoff(e)</b>					
Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt $\leq 25\%$			ja			nein					
Pressholz, Feuchtigkeitsgehalt $< 12\%$			nein			nein					
Sonstige holzartige Biomasse			nein			nein					
Nicht-holzartige Biomasse			nein			nein					
Anthrazit und Trockendampfkohle			nein			nein					
Steinkohlenkoks			nein			nein					
Schwelkoks			nein			nein					
Bituminöse Kohle			nein			nein					
Braunkohlenbriketts			nein			nein					
Torfbriketts			nein			nein					
Briketts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen			nein			nein					
Sonstige fossile Brennstoffe			nein			nein					
Briketts aus einer Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen			nein			nein					
Sonstige Mischung aus Biomasse und festen Brennstoffen			nein			nein					
<b>Eigenschaften beim Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff</b>											
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad $\eta_b$				71,1		%					
Energieeffizienzindex (EEI)				107,6							
<b>Angabe</b>	<b>Symbol</b>	<b>Wert</b>	<b>Einheit</b>	<b>Angabe</b>	<b>Symbol</b>	<b>Wert</b>	<b>Einheit</b>				
<b>Wärmeleistung</b>				<b>Brennstoff-Wirkungsgrad (auf der Grundlage des NCV)</b>							
Nennwärmeleistung	$P_{nom}$	5,8	kW	Brennstoff-Wirkungsgrad bei Nenn-wärmeleistung	$\eta_{th,nom}$	81,1	%				
Teillastleistung	$P_{part}$	[N.A.]	kW	Brennstoff-Wirkungsgrad bei Teillastleistung	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%				
<b>Hilfsstromverbrauch</b>				<b>Art der Wärmeleistung / Raumtemperaturkontrolle</b>							
Bei Nennwärmeleistung	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	ja						
Bei Teillastleistung	$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	nein						
Im Bereitschaftszustand	$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	Raumtemperaturkontrolle mittels eines mechanischen Thermostats	nein						
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle				nein			
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung				nein			
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung				nein			
				<b>Sonstige Regelungsoptionen</b>							
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung							nein
Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster							nein				
Mit Fernbedienungsoption							nein				
<b>Leistungsbedarf der Pilotflamme</b>											
Leistungsbedarf der Pilotflamme	$P_{pilot}$	[N.A.]	kW								
Hinweise zu Installation und Wartung				Bitte lesen und befolgen Sie die Aufstell- und Bedienungsanleitung! Abstände zu brennbaren Bauteilen sowie Brandschutz müssen eingehalten werden! Der Feuerstätte muss ausreichend Verbrennungsluft zuströmen können! Heizgeräte mit Wassertechnik dürfen nur in Betrieb genommen werden, wenn alle Sicherheitseinrichtungen betriebsbereit und funktionsfähig sind!							
<b>Kontaktdaten</b>				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com							
Suchdol nad Odrou, 01. 06. 2024				  Ing. Vladimír Krajiček Product und -Innovationleiter							

<b>Fournisseur</b>				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic					
<b>Norme harmonisée appliquée</b>				ČSN EN 16510-1 ed. 2:2023					
<b>Numéro du rapport d'essai</b>				30-17168-2-T / 2024-08-06					
<b>Organisme notifié</b>				NBI015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno					
<b>Paramètres techniques pour les appareils de chauffage individuel à combustible solide</b>									
Référence(s) du modèle				LERA C GH 10					
Fonction de chauffage indirect				Non					
Puissance thermique directe				5,8		kW			
Puissance thermique indirecte				Non pertinent					
<b>Combustible</b>									
				<b>Preferované palivo</b>		<b>Autre(s) combustible(s) admissible(s)</b>			
Bûches de bois ayant un taux d'humidité ≤ 25 %				oui		non			
Bois comprimé ayant un taux d'humidité < 12 %				non		non			
Autre biomasse ligneuse				non		non			
Biomasse non ligneuse				non		non			
Anthracite et charbon maigre				non		non			
Coke de houille				non		non			
Semi-coke				non		non			
Charbon bitumeux				non		non			
Briquettes de lignite				non		non			
Briquettes de tourbe				non		non			
Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles				non		non			
Autre combustible fossile				non		non			
Briquettes constituées d'un mélange de biomasse et de combustible fossile				non		non			
Autre mélange de biomasse et de combustible solide				non		non			
<b>Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence</b>									
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux $\eta_s$				71,1		%			
Indice d'efficacité énergétique (IEE)				107,6					
<b>Caractéristique</b>		<b>Symbole</b>	<b>Valeur</b>	<b>Unité</b>	<b>Caractéristique</b>	<b>Symbole</b>	<b>Valeur</b>	<b>Unité</b>	
<b>Puissance thermique</b>				<b>Rendement utile (PCI brut)</b>					
Puissance thermique nominale		$P_{nom}$	5,8	kW	Rendement utile à la puissance thermique nominale		$\eta_{th,nom}$	81,1	%
Puissance thermique partielle		$P_{part}$	[N.A.]	kW	Rendement utile à la puissance thermique partielle		$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>				<b>Type de contrôle de la puissance thermique / de la température de la pièce</b>					
À la puissance thermique nominale		$eI_{max}$	[N.A.]	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce			oui	
À la puissance thermique partielle		$eI_{part}$	[N.A.]	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce			non	
En mode veille		$eI_{SB}$	[N.A.]	kW	Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique			non	
				Contrôle électronique de la température de la pièce				non	
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier				non	
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire				non	
				<b>Autres options de contrôle</b>					
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence					non
Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte					non				
Contrôle à distance					non				
<b>Puissance requise par la veilleuse permanente</b>									
Puissance requise par la veilleuse		$P_{pilote}$	[N.A.]	kW					
Instructions d'installation et d'entretien				Veuillez lire attentivement les instructions d'installation et d'utilisation et respecter les! Les distances par rapport aux éléments combustibles et la protection contre le feu doivent être respectées! L'air de combustion doit circuler en quantité suffisante dans le produit! Le produit échangeur d'eau chaude ne doit être mis en service que si tous les dispositifs de sécurité sont fonctionnels!					
<b>Coordonnées de contact</b>				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com					
Suchdol nad Odrou, 01. 06. 2024				  Ing. Vladimír Krajiček Directeur produits et innovation					

<b>Fornitore</b>				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic				
<b>Norme armonizzate applicate</b>				ČSN EN 16510-1 ed. 2:2023				
<b>Numero del rapporto di prova</b>				30-17168-2-T / 2024-08-06				
<b>Organismo notificato</b>				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno				
<b>Parametri tecnici per riscaldatori monoblocco per combustibili solidi</b>								
Identificativo del modello				LERA C GH 10				
Funzionalità di riscaldamento indiretto				No				
Potenza termica diretta				5,8			kW	
Potenza termica indiretta				Non pertinente			kW	
<b>Combustibile</b>								
Ceppi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %				si		no		
Legno compresso con tenore di umidità < 12 %				no		no		
Altra biomassa legnosa				no		no		
Biomassa non legnosa				no		no		
Antracite e carbone secco				no		no		
Coke metallurgico				no		no		
Coke a bassa temperatura				no		no		
Carbone bituminoso				no		no		
Mattonelle di lignite				no		no		
Mattonelle di torba				no		no		
Mattonelle di miscela di combustibile fossile				no		no		
Altro combustibile fossile				no		no		
Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile				no		no		
Altra miscela di biomassa e combustibile solido				no		no		
<b>Caratteristiche quando l'apparecchio è in funzione unicamente con il combustibile preferito</b>								
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente $\eta_b$				71,1			%	
Indice di efficienza energetica (EEI)				107,6				
<b>Voce</b>	<b>Simbolo</b>	<b>Valore</b>	<b>Unità</b>	<b>Voce</b>	<b>Simbolo</b>	<b>Valore</b>	<b>Unità</b>	
<b>Potenza termica</b>				<b>Efficienza utile (NCV ricevuto)</b>				
Potenza termica nominale	$P_{nom}$	5,8	kW	Efficienza utile alla potenza termica nominale	$\eta_{th,nom}$	81,1	%	
Potenza termica parziale	$P_{part}$	[N.A.]	kW	Efficienza utile alla potenza termica parziale	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%	
<b>Consumo ausiliario di energia elettrica</b>				<b>Tipo di potenza termica / controllo della temperatura ambiente</b>				
Alla potenza termica nominale	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	si			
Alla potenza termica parziale	$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	no			
In modo stand-by	$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	no			
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente				no
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero				no
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale				no
				<b>Altre opzioni di controllo</b>				
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza			no	
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte			no	
				Con opzione di controllo a distanza			no	
<b>Potenza necessaria per la fiamma pilota permanente</b>								
Potenza necessaria per la fiamma pilota	$P_{pilot}$	[N.A.]	kW					
Istruzioni per l'installazione e la manutenzione				<p>Leggere attentamente e seguire le istruzioni generali!                      Rispettare le distanze dai materiali combustibili e dalla protezione antincendio!                      Nel prodotto deve affluire una quantità sufficiente di aria di combustione!                      Lo scambiatore di calore per acqua calda può essere messo in funzione solo se tutti i dispositivi di sicurezza sono funzionanti!</p>				
<b>Contatti</b>				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com				
Suchdol nad Odrou, 01. 06. 2024				  Ing. Vladimír Krajiček Responsabile sviluppo e innovazione prodotti				



<b>Dobavitelj</b>				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic			
<b>Uporabljeni harmonizirani standard</b>				ČSN EN 16510-1 ed. 2:2023			
<b>Številka poročila o preskusu</b>				30-17168-2-T / 2024-08-06			
<b>Priglašeni organ</b>				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno			
<b>Tehnični parametri enosobnih grelnikov na trda goriva</b>							
Številka in oznaka modela				LERA C GH 10			
Funkcionalnost posrednega ogrevanja				Ne			
Neposredna toplotna moč				5,8		kW	
Posredna toplotna moč				Navedba ni smiselna		kW	
<b>Gorivo</b>			<b>Prednostno gorivo</b>			<b>Druga primerna goriva</b>	
Lesena polena z vsebnostjo vlage $\leq 25\%$			da			ne	
Stisnjen les z vsebnostjo vlage $< 12\%$			ne			ne	
Druga lesna biomasa			ne			ne	
Neslesna biomasa			ne			ne	
Suhi in antracitni premog			ne			ne	
Trdi koks			ne			ne	
Nizkotemperaturni koks			ne			ne	
Bitumenski premog			ne			ne	
Briketi iz lignita			ne			ne	
Šotni briketi			ne			ne	
Mešani briketi iz fosilnih goriv			ne			ne	
Druga fosilna goriva			ne			ne	
Briketi iz mešanice biomase in fosilnih goriv			ne			ne	
Druge mešanice biomase in trdnih goriv			ne			ne	
<b>Lastnosti pri obratovanju, samo pri uporabi prednostnega goriva</b>							
Sezonska energetska učinkovitost pri ogrevanju prostorov $\eta_s$				71,1		%	
Indeks energetske učinkovitosti (EEI)				107,6			
<b>Postavka</b>	<b>Simbol</b>	<b>Vrednost</b>	<b>Enota</b>	<b>Postavka</b>	<b>Simbol</b>	<b>Vrednost</b>	<b>Enota</b>
<b>Toplotna moč</b>				<b>Koristni izkoristek (NCV kot prejeto)</b>			
Nazivna toplotna moč	$P_{nom}$	5,8	kW	Koristni izkoristek pri nazivni toplotni moči	$\eta_{th,nom}$	81,1	%
Toplotna moč pri delni obremenitvi	$P_{part}$	[N.S.]	kW	Koristni izkoristek pri delni obremenitvi toplotne moči	$\eta_{th,part}$	[N.S.]	%
<b>Dodatna poraba električne energije</b>				<b>Vrsta toplotne moči / regulacija sobne temperature</b>			
Pri nazivni toplotni moči	$e_{l,max}$	[N.S.]	kW	Enostopenjska toplotna moč, brez regulacije sobne temperature	da		
Pri delni obremenitvi toplotne moči	$e_{l,part}$	[N.S.]	kW	Dve ali več stopenj z ročno nastavitvijo, brez nadzora sobne temperature	ne		
V stanju pripravljenosti	$e_{l,SB}$	[N.S.]	kW	Z mehanskim termostatom za nadzor sobne temperature	ne		
				Z elektronskim nadzorom sobne temperature	ne		
				Z elektronskim nadzorom sobne temperature in dnevnim časovnikom	ne		
				Z elektronskim nadzorom sobne temperature in tedenskim časovnikom	ne		
				<b>Druge možnosti nadzora</b>			
				Nadzor sobne temperature z zaznavanjem prisotnosti	ne		
				Nadzor sobne temperature z zaznavo odprtega okna	ne		
				Z možnostjo nadzora razdalje	ne		
<b>Zahteva za stalno moč pilotnega plamena</b>							
Zahtevana moč pilotnega plamena	$P_{pilot}$	[N.S.]	kW				
Navodila za namestitev in vzdrževanje				Preberite in upoštevajte navodila za uporabo in za namestitev! Predpisane varnostne razdalje in razdalje do gorljivih komponent je potrebno upoštevati! Zadostna količina zraka mora biti dovedena do ognja v kaminu! Ogrevalne naprave s tehnologijo vode je dovoljeno zagnati le, ko vse varnostne naprave brezhibno delujejo!			
<b>Kontaktne podatki</b>				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com			
Suchdol nad Odrou, 01. 06. 2024				  Ing. Vladimír Krajiček Produktni in inovativni vodja			